

INFORMAZIO OHARRA

Eusko Ikaskuntza eta EITBk lankidetzaz berritu dute

Bi erakundeen arteko hitzarmen berri baten sinadurak sendotu eta sakondu egiten du laurogeita hamarrekoko hamarkadaz geroztik elkarrekin egiten duten kultura- eta zientzia-zabalkunde lana

Bilbo, 2022ko azaroak 30. Ana Urkizak, Eusko Ikaskuntzako lehendakariak, eta Andoni Aldekoa de la Torrek, Euskal Irrati Telebistako zuzendari nagusiak, lankidetzaz-hitzarmen berri bat sinatu dute gaur bi erakundeak hurrengo lau urteetarako lotzeko. Hitzarmena bi erakundeen arteko hirugarrena da, eta 1990eko hamarkadaz geroztik elkarrekin egiten ari diren kultura eta zientzia zabaltzeko lana sendotu eta sakontzea dakar.

Hitzarmenaren helburu nagusia da Eusko Ikaskuntzak euskal gizartearen zerbitzura dituen ikerketa eta proiektuen bidez sortzen duen ezagutzaren sustapen publikoa egitea, eta, aldi berean, Euskal Herriaren lurralde-ikuspegi bateratua bultzatzea. Zehazki, Eusko Ikaskuntzak EITBren esku jarriko ditu ikus-entzunezko ekoizpen propioen erreproduzio- eta komunikazio-eskubideak (“Negua Ospatuz”, “Uda Ospatuz” eta “Gerrako Umeen Bilobak”), bai eta bere jarduerari, ikerketa-proiektuei, sariei, jardunaldiei, mintegiei eta biltzarrei buruzko albisteak ere, eta bere kide adituekin eta adituekin harremanetan jartzen lagunduko du. Bestalde, EITBk hitzematen du 2024an egingo den Eusko Ikaskuntzaren hurrengo kongresuari estaldura zabala emango diola, eta berariaz aipatuko duela Eusko Ikaskuntza, baldin eta bere ekarpenak aipatutako edozein esparrutan erabiltzen baditu.

Eusko Ikaskuntzaren eta EITBren arteko lankidetzaz 1994an hasi zen, Eusko Ikaskuntza Radio Vitorian kultura eta zientzia gaiari buruzko solasaldiak antolatzen hasi zenean. Lan horri esker, 2005ean Iparragirre saria jaso zuen. 2006an Radio Euskadiko asteko programazioan sartu zen, eta 2015etik aurrera Euskadi Irratian ere parte hartzen du.

NOTE D'INFORMATION

Eusko Ikaskuntza et EITB renouvellent leur collaboration

La signature d'un nouvel accord entre les deux institutions consolide et approfondit le travail de diffusion culturelle et scientifique qu'elles partagent, sans interruption, depuis les années 90

Bilbao, le 30 novembre 2022. Ana Urkiza, présidente d'Eusko Ikaskuntza, et Andoni Aldekoa de la Torre, directeur général d'Euskal Irrati Telebista, ont signé aujourd'hui, 30 novembre, un nouvel accord de collaboration qui liera les deux entités pour les quatre prochaines années. L'accord, le troisième entre les deux entités, représente la consolidation et l'approfondissement du travail de diffusion culturelle et scientifique qu'elles partagent sans interruption depuis les années 1990.

L'accord se fixe comme objectif principal la promotion publique des connaissances qu'Eusko Ikaskuntza génère à travers ses recherches et ses projets au service de la société basque, tout en favorisant une vision territoriale commune d'Euskal Herria. Plus précisément, Eusko Ikaskuntza mettra à la disposition d'EITB les droits de reproduction et de communication de diverses productions audiovisuelles propres ("Negua Ospatuz", "Uda Ospatuz" et "Gerrako Umeen Bilobak"), ainsi que des informations sur ses activités, projets de recherche, prix, conférences, séminaires et congrès, et privilégiera le contact avec ses membres experts. Pour sa part, EITB s'engage à assurer une large couverture du prochain Congrès d'études basques qui se tiendra en 2024 et mentionnera expressément Eusko Ikaskuntza chaque fois qu'il utilisera ses contributions dans l'un des domaines susmentionnés.

La collaboration entre Eusko Ikaskuntza et EITB remonte à 1994, lorsque Eusko Ikaskuntza a commencé son parcours sur Radio Vitoria en organisant des rencontres sur des thèmes culturels et scientifiques. En reconnaissance de ce travail, elle a reçu en 2005 le prix Iparragirre. En 2006, elle a rejoint la programmation hebdomadaire de Radio Euskadi et depuis 2015, elle est également présente sur la grille Euskadi Irratia.